



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$2.00

WINDHOEK - 8 December 2006

No. 3750

## Advertisements

### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the *Government Gazette* Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete there from any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$517.18 including VAT per quarter, obtainable from Capital Press, 18 Bismarck Street, P.O. Box 6248, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Capital Press, 18 Bismarck Street, P.O. Box 6248, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business .....	28,00
Deeds: Lost documents .....	52,00
Business Notices .....	40,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519 .....	20,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9 .....	36,00	Trade marks in Namibia .....	90,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Liquidators' and other appointees' notices ....	60,00
Change of name (two insertions) .....	250,00	Gambling house licences .....	90,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	20,00	<b>SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:</b>	
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	10,00	Sales in execution .....	155,00
Butcher's notices .....	40,00	Public auctions, sales and tenders:	
Lost Life insurance policies .....	20,00	Up to 75 words .....	52,00
<b>NON-STANDARDISED NOTICES</b>		76 to 250 words .....	128,00
<i>Company notices:</i>		251 to 350 words .....	190,00
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .	90,00	<b>ORDERS OF THE COURT</b>	
Declaration of dividends with profit statements, including notices .....	200,00	Provisional and final liquidations or sequestrations .....	118,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	280,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise .....	280,00
		Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	280,00
		Extension of return date .....	36,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158)	30,00
		11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$10,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).	
		12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.	

**FORM J 187****LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN  
DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION**

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the accounts.

450/2005 BRITZ Willem Jacobus, Windhoek, 9 June 1953, 53060900159, 190 Hage Geingob Street, Walvis Bay, 19 June 2005. Helena Johanna Britz, 19 March 1954, 54031900163. Walvis Bay. Windhoek. Llana Fouche Legal Practitioners, 11th Road 5A, P.O. Box 2549, Walvis Bay.

913/2006 KNAPPE Wolfgang Heinz Bruno, 6008-3100199, Oranjemund. Elizabeth Magdalena Knappe, 70112-100503. Oranjemund. Windhoek. Bank Windhoek Limited, Trust Department, P.O. Box 15, Windhoek.

783/2006 VAN ROOYEN Magritha Magdalena Johanna, 35010500035, Rivier Street, Koës and 1449 Galjoen

Street, Henties Bay. Keetmanshoop and Swakopmund. Windhoek. Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

873/2006 VAN WYK Elsie Helena, 3107080100-021, J.T. Potgieter Old Age Home, Windhoek. Windhoek. Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

775/2006 KOTZE Cornelius Johannes, 46082310-020, Khan Street 7, Swakopmund. Swakopmund. Windhoek. Bank Windhoek Limited, P.O. Box 15, Windhoek.

798/2006 VAN NIEKERK Petronella Zagrya, 320-21200027, 6YGobabis. Gobabis. Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

678/2006 VENTER Douw Gertbrand, 28020200-436, 6YFarm Witbooisvlei No. 153, Mariental. Johanna Elizabeth Venter, 3503130100138. Mariental. Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

195/2005 ALALADE Abimbola Ademola, 55073-110013, 6YErF No. 552, 2de Laan, Okahandja. Oluwatoyin Oyindamola Alalade, 1986463. Okahandja. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

26/2006 WILHELM Christina Johanna Sophia, 3301260100119, Erf 446, Grootfontein. Grootfontein. Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

31/2004 SMIT Rosa Maria, 490715010061, Windhoek. Windhoek. Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

518/2004 HORN Johannes Willem, 3812040100-088, 6YGobabis. Johanna Magareitha Horn, 4501160100043. Gobabis. Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

515/2005 KLEIN Christian, 24 May 1954, Anton Lubowski Street. Unmarried. PF Hamman, Executor Testamentary, c/o Kinghorn Associates, Courtyard Building, Dannel Tjongarero Avenue, P.O. Box 1455, Swakopmund.

#### FORM J 193

##### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order. Estate number, surname and Christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number, name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

596/2001 LABAN Johannes Supirie, 27 June 1927, 2706270800031, Erf No. 3942, Rolls Royce Street, Khomasdal, Windhoek, Namibia, 14 May 2000. Ueitele & Hans Legal Practitioners, No. 28 Beethoven and Wagner Street, Windhoek-West, Windhoek, Namibia.

998/2006 HAPUKA Batista, Windhoek, 25 May 1966, 66052500980, Windhoek, Namibia, 6 September 2006. E.A. Kubirske, Agent for Executrix, Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty.) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek, Namibia.

973/2006 MOSICH Gerwalt August Adolf Alfred, Windhoek, 30 May 1924, 24053000041, Farm Koedoeberg, District Omaruru, Namibia, 3 October 2006. R.G. Fröhlich, Executor, c/o Fröhlich & Co., P.O. Box 1374, Windhoek.

793/2006 DANIEL Portasius Jordan Ndeipanda, Windhoek, 5 January 1971, 71010500619, Oshana Region, 9 July 2006. Mersiana Ndahambelela Hashiti, 74070800360. P.C. Cilliers, Namibia Development Services (Pty.) Ltd., Lüderitz Street, Shop No. 2, Continental Building.

853/2006 EMVULA Walfried Thomas, Windhoek, 27 July 1964, 6407271100755, Erf No. 1463, Oshakati, 17 June 2006. Widower. P.C. Cilliers, Namibia Development Services (Pty.) Ltd., Lüderitz Street, Shop No. 2, Continental Building.

982/2006 VAN DER MERWE John Jacobus, Windhoek, 26 July 1972, 7207260100074, 778, 2nd Street, Tsumeb, 25 October 2006. Old Mutual Trust (Namibia), P.O. Box 165, Windhoek.

971/2006 HANKEY Isaac Abraham, Windhoek, 7 January 1934, 34010700025, 1434 Omatako Street, Henties Bay, 9 October 2006. Myntjie Belia Hankey, 23 November 1937, 37112300037. Old Mutual Trust (Namibia), P.O. Box 165, Windhoek.

960/2006 SCHWEIGER Heinrich Gustav Fritz, Windhoek, 17 May 1926, 2605170100096, Namib Park Estates No. 3, Hella Kuppe Street, Windhoek, 17 October 2006. Birgit Kaese (born Schweiger), c/o Engling, Stritter & Partners, P.O. Box 43, Windhoek.

#### FORM 2

##### MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP Section 339 & 366 of the Companies Act 1973

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, on the dates, at the times and places and for the purpose thereof.

Meetings in a town in which there is a Magistrate's office, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate. The particulars given in the following order: The number of estate/company; the name and description of the estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of the meeting.

W15/06 **Executive Computer Systems cc** (In Liquidation). 17 January 2007, at 10h00 at the Office of the Master of the High Court, Windhoek. First and Second Meeting of Creditors, proof of claims. L&B Commercial Services (Pty.) Ltd., Private Bag 12012, Aussspannplatz, Windhoek, Namibia.

#### FORM 4

##### LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 77 of the Co-operatives Act 1996 (as amended) notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or companies/cooperatives mentioned below, will lie for inspection of creditors at the offices of the Registrar of Cooperatives, Luther Street, Windhoek and Investment Trust Company (Pty) Ltd. The particulars given are the following order: Name and description of estate/cooperative, description of account, place of account lying for inspection.

W8/02 **Otavi Holiday Resorts cc** (In Liquidation). First and Final Liquidation and Distribution Account. Office of the Master of the High Court, Windhoek and Magistrate Otavi for a period of 14 days as from 8 December 2006. D.J. Bruni, Liquidator, Investment Trust Company (Pty.) Ltd., P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

W25/04 **Insolvent Estate L.A. Erasmus**. Supplementary First and Final Liquidation and Distribution Account. Office of the Master of the High Court, Windhoek and Magistrate Office Okahandja for a period of 14 days as from 8 December 2006. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Company (Pty.) Ltd., P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

#### FORM 5

##### PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below having been confirmed on dates mentioned therein, notice is hereby given, pursuant to sub-section (1) of section one hundred and thirteen of the Insolvency Act, 1936, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment

or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee the amount for which he/she is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company; name and description of estate or company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution collected or both; name and address of Trustee or Liquidator.

W31/04 **Insolvent Estate Michael Kurt and Hanelie Lipman.** 17 November 2006. Dividends paid to Concurrent Creditors. First and Final Liquidation and Distribution Account. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Company (Pty.) Ltd., P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

W7/99 **Best Price (Pty.) Ltd** (In Liquidation). 17 November 2006. Contribution paid to Concurrent Creditors. Second Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution Account. I.R. McLaren and D.J. Bruni, Joint Liquidators, Investment Trust Company (Pty.) Ltd., P.O. Box 11267, Klein Windhoek.

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WALVIS BAY**

**HELD AT WALVIS BAY CASE NO: 485/2006**

In the matter between:

**THE MUNICIPAL COUNCIL OF WALVIS BAY** Plaintiff

and

**A ELAMA** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION OF IMMOVABLE PROPERTY**

In execution of a Judgment of the above Honourable Court in the abovementioned suit, a sale will be held on **FRIDAY, 15 DECEMBER 2006 at 10h00** at erf 6168, 40 Visarend Street, Kuisebmond, Walvis Bay of the under mentioned immovable property of the Defendant.

**CERTAIN:** Erf 6168, Kuisebmond, Walvis Bay (a portion of erf 3293)

**SITUATE:** In the Municipality of Walvis Bay Registration Division "F"

**MEASURING:** 299 (Two Nine Nine) Square Metres

**HELD BY:** Deed of Transfer No. T6168/2004

**SECURED BY:**

**SUBJECT:** To the conditions therein mentioned

which property shall be sold by the Deputy Sheriff of WALVIS BAY, subject to the Conditions of Sale that may be inspected by the Offices of the Deputy Sheriff, to the highest bidder at the Auction subject to a reserve price, if any.

10% of the purchase price to be paid in cash on the date of the sale, the balance to be paid against transfer, to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within 14 days after the date of sale.

The full conditions of the sale will be read out by the Deputy Sheriff on the day of the sale but may be inspected at any time prior to the sale at the offices of the Plaintiff's Attorneys.

DATED at WALVIS BAY on this 29th day of NOVEMBER 2006.

METCALFE LEGAL PRACTITIONERS  
LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF  
RIKUMBI KANDANGA ROAD  
WALVIS BAY

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**BANK WINDHOEK LIMITED** Plaintiff

and

**RIAAN RICHARD CLOETE and CHRISTINE DOROTHY CLOETE** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, at Erf 973, Osprey Street, Hochland Park, **Windhoek**, on **16 January 2007**, at **15h00**, of the under-mentioned property:

**CERTAIN:** Erf 973, Hochland Park

**SITUATE:** In the municipality of Windhoek Registration Division "K"

**MEASURING:** 2030 Square metres

**IMPROVEMENTS:** Three bedroom dwelling with lounge, dining room, two and half bathrooms, kitchen, double garage and servant's room

**TERMS:** 10% of the purchase price and the auctioneers' commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 27th day of NOVEMBER 2006.

DR WEDER KAUTA & HOVEKA INC  
WH DICKS  
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF  
WHK HOUSE  
JAN JONKER ROAD  
WINDHOEK

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK****HELD AT WINDHOEK. CASE NO.: 12421/2002**

In the matter between:

**NATIONAL HOUSING ENTERPRISE** Plaintiff

and

**ANNA FLEERMUYS (FLEERMUIS)** Defendant**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

IN EXECUTION of a Judgment granted by the above Honourable Court against the Execution Debtor the following Property will be sold by Public Auction on **1 FEBRUARY 2007** by the MESSENGER OF THE COURT for the district of **WINDHOEK** in front of the Magistrate's office in MUNGUNDA STREET, in KATUTURA, WINDHOEK AT **10h00**.

CERTAIN: Erf 44 Katutura (Extension 1)  
(Remainder of Erf 44)

SITUATE: In the Municipality of Windhoek

MEASURING: 220 Square Metres

With all fixed improvements thereon consisting of

**ONE ONE BEDROOMED DWELLING HOUSE**

although no guarantee is given in this regard.

**CONDITIONS OF SALE:**

1. The Sale is subject to the provisions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, as amended.
2. The Property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
3. One-tenth of the Purchase Price will be payable immediately after the sale in cash, the balance together with interest thereon at 20% per annum against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, and which transfer shall be given without delay.
4. The following fixed improvements are on the property, although no warranty is given in this regard:

**ONE ONE BEDROOMED DWELLING HOUSE**

5. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the Sale and may be inspected at the offices of the MESSENGER OF THE COURT, WINDHOEK.

R. OLIVIER & CO.  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
122 ROBERT MUGABE AVENUE  
WINDHOEK

**IN THE MAGISTRATE'S COURT OF WINDHOEK****HELD AT WINDHOEK CASE NO.: 10069/2005**

In the matter between:

**MUNICIPAL COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF WINDHOEK** Plaintiff

and

**J BEUKES** Defendant**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In execution of a Judgment granted by the above Honourable Court, the following property will be sold by public auction by the Messenger of Court of **Windhoek** on **20 February 2007, 10h00** at Erf No 5805 (a portion of Erf 1430), Extension Nr. 15, Khomasdal, Windhoek, Republic of Namibia.

CERTAIN: Erf No. 5805 (A portion of Erf 1430)  
Khomasdal Extension No. 15

SITUATE: In the Municipality of Windhoek  
Registration Division "K"

MEASURING: 301 (three zero one) Square Metres

HELD BY: Deed of Transfer T 1386/2000

IMPROVEMENTS: Kitchen, Lounge, 3 Bedrooms,  
1 Bathroom with WC

**CONDITIONS OF SALE:**

1. The Sale is subject to provisions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed with a reserve price of N\$ 155 000.00.
2. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, and may be inspected beforehand at the offices of the Plaintiff and Plaintiff's attorney at the under-mentioned address, as also at the offices of the Messenger of Court, Windhoek.

DATED at WINDHOEK on the 24th day of NOVEMBER 2006,

J C VAN WYK  
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF  
18 LOVE STREET  
P.O. BOX 3273  
WINDHOEK

**NOTICE OF LOST LAND TITLE NO. 215B**

Notice is hereby given that I, REGINALD BEUKES intend to apply for a certified copy of:

CERTAIN: Erf 215B

MEASURING: 1204

SITUATE: Rehoboth

THE PROPERTY OF: Reginald Beukes

All persons who object to the issue of such copy are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar within three weeks from the publication of this notice.

DATED at REHOBOTH this 28th day of NOVEMBER 2006.

P.O. BOX 3099  
REHOBOTH

---

**THE ALIENS ACT, 1937**  
**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME**

I, **VERONIKA NIKANOR**, residing at Ombwata-Uukwaluudhi and unemployed, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **MIKAEL** for the reasons that I want to use Mikael, because Nikanor is not my surname.

I previously bore the name **VERONIKA NIKANOR**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **MIKAEL** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

**V. NIKANOR**  
**P.O. BOX 231**  
**TSANDI**  
**UUKWALUUDHI**

---

**THE ALIENS ACT, 1937**  
**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME**

I, **NAFTALI MALAKIA**, residing at Onimwandi - Onayena, Oshikoto Region and employed as a teacher, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NTINDA** for the reasons that I was using my father's first name instead to use his father's surname.

I previously bore the name **NAFTALI MALAKIA**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NTINDA** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

**N. MALAKIA**  
**P.O. BOX 918**  
**ONDANGWA**

---

**THE ALIENS ACT, 1937**  
**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME**

I, **DRAUGOT NGAITE**, residing at Okumumbonde, Okakarara District and employed as a labourer, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NJEMBO** for the reasons that **NGAITE** is my second name not my surname. It was only registered as my surname.

I previously bore the name **DRAUGOT NGAITE**.

I intend also applying for authority to change the surname of my minor children Melody Ngaite and Vevangapi Ngaite to **NJEMBO**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **NJEMBO** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

**D. NGAITE**  
**P.O. BOX 1**  
**OKAKARARA**

---